

<<莎士比亚研究十讲>>

图书基本信息

书名：<<莎士比亚研究十讲>>

13位ISBN编号：9787309047158

10位ISBN编号：730904715X

出版时间：2005-11

出版时间：复旦大学出版社

作者：陆谷孙

页数：230

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<莎士比亚研究十讲>>

内容概要

本书为作者近半个世纪来关于莎士比亚剧作教、演出观摩和研究的心得之作，选录正文凡十六篇，附录五则，分为十个专题。

短者要言不繁，窥斑见豹：如《莎评无尽》既重点介绍了当代莎士比亚评论的概况，又回溯历史源流，提出“流转”之说：《从莎士比亚姓氏的歧异拼法说起》将莎翁的姓名写法与其身世疑团相联系，读来别有兴味。

长者内容充实，涵义深邃：如《逾越时空的汉姆雷特》系我国大陆学者在国际论坛发表的第一篇莎学论文。

不仅从文化移植的视角考察了中国对《汉姆雷特》的接受过程，更放眼时代思潮嬗变，辟出解读该剧的崭新途径：《莎士比亚的开放性》则从莎士比亚剧作、身世、批评三方面入手，宏观地揭橥了莎士比亚其人其作魅力无穷的根本原因。

作者还提出精读莎剧文本，背诵名句名段，强调感悟，以及提倡书斋与舞台沟通、勿过分强调“中国化”而致莎剧精髓失落等观点。

全书笔调墨韵渊融而平实，脱出所谓“学术话语”捌板玄虚的窠臼。

本书能切实有助于广大外国文学爱好者进一步体会理解莎士比亚原著的情趣与魂魄，对高阶水平的英语学习者也会有相当的启迪作用。

书中凡用英语原创的论文和演讲稿都附有汉译，以供参考。

<<莎士比亚研究十讲>>

作者简介

陆谷孙，1940年3月生，祖籍浙江余姚。

教授，博士生导师。

现任复旦大学外国语言文学学院院长、中国莎士比亚研究会副会长、上海翻译家协会副会长、上海作家协会理事等。

主编《英汉大词典》(上下两卷)，上卷获中国图书一等奖，下卷获上海市优秀图书特等奖，全书还获中国首届国家图书奖、上海市哲学社会科学优秀成果特等奖等。

同时为研究生讲授莎剧精读课，从事莎学教学与研究。

除莎学方面的著译和演讲外，从20世纪70年代至今在国内外发表《中国的英语教育：二次叙事》(英语)、《传统与创新：论英汉双语词典编纂》(英语、汉语)、《翻译：写作与学术的结合》(英语)、《非理想化，非理性化，非文脉化：后现代之我见》等论文60余篇。发表英译汉《幼狮》(上、下)、《极乐城》、《二号街的囚徒》、《鲨颚》、《蝴蝶梦》(合译)、《钱商》(合译)等数十种文艺、文评和社科类作品，以及汉译英《明式家具》、《中国清玉》等。

并审校《上海市申博报告》、《江泽民传》等汉英、英汉译文多种；另有杂感小品随笔《余墨集》。

<<莎士比亚研究十讲>>

书籍目录

弁言1 “Shakespeare und kein Ende” —— In Lieu of a Welcome Address 汉译：“莎评无尽” ——代欢迎辞 2 Open-endedness of Shakespeare 汉译：莎士比亚的开放性3 帷幕落下以后的思考 ——评第一届中国莎士比亚戏剧节4 博能返约，杂能归粹——试论莎士比亚戏剧的容量5 从《亨利五世》看莎士比亚的历史剧6 Hamlet Across Space and Time 汉译：逾越时空的汉姆雷特 附：一部《汉姆雷特》“前传” 7 漫谈《驯悍记》及其他 附：观剧评点：《威尼斯商人》（中国青话）、《奥瑟罗》（内蒙古人艺）、《泰特斯·安德洛尼克斯》（上海戏剧学院）、《李尔王》（武汉话剧院）8 《科利奥兰纳斯》的悲剧真谛：官能失调9 莎剧的适演性与适读性之争10 莎学杂谈 关于讲授莎剧的一封信 莎剧书话 莎士比亚的“标准像” 从莎士比亚姓氏的歧异拼法说起 莎学花絮 也谈福尔嘉莎士比亚图书馆 附：福尔嘉·莎士比亚图书馆（方芬）

<<莎士比亚研究十讲>>

编辑推荐

“名家专题精讲”丛书由一流名家撰著，选定一个主题，取其最具研究心得的有关代表力作十篇，汇为一编。

并通过工艺讲究的版式、风格统一的装帧，让利读者的定价，不仅是出版社弘扬学术、奉献社会的一贯宗旨再次得到体现，同时也使广大真正读书求知之士，易获名副其实的精品好书。

本书为其中一册，选录正文凡十六篇，附录五则，分为十个专题。

还提出精读莎剧文本，背诵名句名段，强调感悟，以及提倡书斋与舞台沟通、勿过分强调“中国化”而致莎剧精髓失落等观点。

全书笔调墨韵渊融而平实，脱出所谓“学术话语”刻板玄虚的窠臼。

本书能切实有助于广大外国文学爱好者进一步体会理解莎士比亚原著的情趣与魂魄，对高阶水平的英语学习者也会有相当的启迪作用。

书中凡用英语原创的论文和演讲稿都附有汉译，以供参考。

<<莎士比亚研究十讲>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>